

Intentional Torts – o cercetare a Common Law-ului American

Common Law, Equity, Torts Law

Asist. univ. Adrian TAMBA

Rezumat

Teza noastră, intitulată “*Intentional Torts – o cercetare a Common Law-ului American. Common Law, Equity, Torts Law*”, înglobează o porțiune denumită “*Vocabule Introductive*” și un număr de trei titluri.

„*Vocabulele Introductive*” debutează cu niște cuvinte ale lui Oliver Wendell Holmes: “*even a dog distinguishes between being stumbled over and being kicked*”¹ (până și un câine poate distinge între situația în care cineva se împiedică de el și cea în care este lovit cu piciorul – trad. ns., A.T.). Pasajul lui Holmes ar sugera că identificarea așa-numitelor *intentional torts* este un lucru facil. Cel puțin uneori, o asemenea sugestie pare acceptabilă.

Totodată, această parte, *i.e.*, “*Vocabule Introductive*”, arată motivul pentru care s-a optat pentru *intentional torts* și nu pentru alte teorii (*e.g.*, *negligence*).

De asemenea, i-am adresat cititorului un *caveat*: principial, studiul nostru se impune priceput ca fiind o lucrare de drept străin, iar nu una de drept comparat. Desigur, am indicat că, pe alocuri, anumite comparații vor fi realizate.

În finalul “*Vocabulelor Introductive*” am subliniat structura tripartită a demersului nostru.

Titlul I, botezat “*Common Law, Equity și Torts Law. Concis survol istoric*”, este împărțit în nu mai puțin de șase capitole.

Capitolul 1 este intitulat “*The Common Law*”. În cel dintâi paragraf ne străduim să expunem semnificațiile acestui *Common Law*. În continuare, cititorul întâlnește o poveste: perioada romană este subliniată, apoi perioada anglo-saxonă. Cucerirea normandă este privită ca un eveniment crucial. În bătălia de la Hastings, Harold II, ultimul rege anglo-saxon, a fost învins de William. Acesta din urmă (*i.e.*, William al Normandiei sau Cuceritorul) a devenit regele Angliei.

¹ O. W. Holmes, *The Common Law*, Lexington, Kentucky, 2012, p. 2 (lucrarea a fost elaborată în 1881 și retipărită în anul 2012).

Normanzii nu și-au propus să altereze dreptul existent, însă au ținut înspre un sistem uniform. Gradual, a fost modelat un drept uniform, comun întregului regat.

La comune ley sau *common law* a fost opera Curților Roiale de justiție, denumite Curți de Westminster. Din câte se pare, Curțile de *Common Law* pot fi reduse la trei: *Exchequer*, *the Common Pleas* și *the King's Bench*².

Capitolul 1 al Titlului I face vorbire despre cele trei Curți Roiale. Bineînțeles, se evidențiază că aceste Curți de *Common Law* erau sesizate cu ajutorul așa-numitelor *writ*-uri. Sistemul de *writ* nu este uitat de Capitolul 1. Totodată, sunt evidențiate slăbiciunile Curților din Westminster.

Capitolul 2 al Titlului I este dedicat așa-zisei *Equity*. Diferitele sensuri ale cuvântului sunt expuse. Aparent, semnificația favorizată de cei mai mulți este cea de corp de reguli.

The Chancellor și *the Court of Chancery* sunt scoase în lumină în cadrul Capitolului 2. Procedura ce se desfășura înaintea celor două entități nu a fost lăsată de-o parte. Spre pildă, se indică faptul că *the Chancellor* era sesizat printr-o plângere informală, iar după aceea era emisă o *subpoena*.

Printre altele, Capitolul 2 al Titlului I prezintă necazurile de care s-a lovit *the Court of Chancery*. *Delay* (i.e., întârzierea) era o problemă a acestei curți. E.g., Lord Eldon ajungea cu greu la o anumită decizie. Decretele sale erau excelente, însă prea încete. Probabil că din pricina acestei lentori, Eldon a fost numit *Lord Endless*. Curtea sa a fost caracterizată prin următoarele cuvinte: *oyer sans terminer* (a asculta fără a mai termina – trad. ns., A.T.).

Maximele *Equity* nu sunt ignorate de Capitolul 2. Așa fiind, sunt expuse idei precum *Equity will not suffer a wrong to be without a remedy*, *Equity follows the law*, *Equity acts in personam*, *Where there is equal equity, the law shall prevail* etc.

Capitolul 3 al Titlului I a fost denumit “*Common Law* și *Equity*. *Common Law*-ul Englez în modernitate”. Această porțiune își face debutul cu o discuție pe marginea relației dintre Curțile de *Common Law* și cea de *Equity*. Interacțiunea dintre instanțe a fost una cu urcușuri și coborâșuri. Uneori, relațiile erau amicale. Alteori, turbulențele s-au ivit. Rivalitatea dintre curți a culminat cu un caz: *Earl of Oxford*. În *Earl of Oxford*, problema a fost aceasta: într-o dispută în care Magdalene College a încercat să-l elimine pe pârât de pe un teren pe care i l-a pus la dispoziție celui din urmă, va prevala rezultatul promovat de Curțile de *Common Law* sau cel impus de *Chancery*? Curțile de *Common Law* i-au dat câștig de cauză

² A se vedea, A. R. Hogue, *Origins of the Common Law*, Liberty Fund, Indianapolis, 1986 (retipărită), p. 189 (“indeed, one might safely shorten the list of common-law courts to three: *Common Pleas*, *King's Bench*, and *Exchequer*”).

lui Magdalene College. *Chancery* a emis o *injunction* și nu a permis ca hotărârea curții de *Common Law* să fie valorificată de către Magdalene. Observăm că instanța de *Common Law* a stabilit un lucru (*i.e.*, Magdalene College prevalează); *Chancery* a trasat cu totul altceva (*i.e.*, Magdalene nu poate utiliza decizia favorabilă ce i-a fost “înmânată” de curtea de *Common Law*). Bătălia a ajuns în fața regelui James I și acesta a tranșat disputa în favoarea *Chancery*: “*in case of clashes between equity and the common law, equity shall prevail*” (în ipoteza unei confruntări între *Equity* și *Common Law*, cea dintâi va triumfa – trad. ns., A.T.).

Capitolul 3 este atent la fuziunea dintre Curțile de *Common Law* și *Chancery*. Deși instanțele s-au unit (*merged*), un aspect sensibil ar fi contopirea *Common Law*-ului și a *Equity*. Noi am indicat că distincția dintre *Common Law* și *Equity* pare anevoios de uitat.

Același Capitol 3 este sensibil la Curțile Superioare din Anglia; aceste jurisdicții par mai importante pentru observatorul extern. Profesioniștii sunt avuți în vedere de Capitolul 3 (*e.g.*, *barristers*, *solicitors*, judecători). *The legal literature* din Anglia este pomenită. *Sources of law* sunt supuse privirii (*e.g.*, *case law* sau *judge-made law*, *statutes*).

Spre finele Capitolului 3 am scos la suprafață deplasarea *Common Law*-ului englez în alte părți ale lumii (*e.g.*, Australia, Noua Zeelandă). Ne-ar fi cu puțință să credem că acest *Common Law* englez, transportat în locuri precum Australia și Noua Zeelandă, a fost alterat, așa încât finalmente a devenit *alte Common Law*-uri (*e.g.*, *Common Law* australian, *Common Law* neo-zeelandez).

Capitolul 4 al Titlului I are în vedere *Common Law*-ul american. Întâi de toate, ne-am întrebat dacă expresia “*Common Law* american” este un acurată? Am socotit potrivit să arătăm că o multitudine de păreri sprijină apartenența Statelor Unite la *Common Law*. De pildă, Langbein, Lerner și Smith se servesc de următoarea sintagmă: “*the American Common Law*”³.

Common Law-ul american este narat în Capitolul 4. Organizarea judiciară a Statelor Unite nu este dată uitării. Profesia juridică este supusă analizei. Totodată, *the legal literature* își vede alocată o porțiune în corpul Capitolului 4. De asemenea, o oarecare atenție îi este acordată așa-zisei *legal education*. *Sources of law* sunt aspecte care se bucură de interes, în trupul Capitolului 4.

Capitolul 4 al Titlului I se încheie cu anumite observații pe marginea unei deviații ce poate fi descoperită în Statele Unite: Louisiana. Statul tocmai pomenit poate fi inclus în cadrul

³ J. H. Langbein, R. L. Lerner, B. P. Smith, *History of the Common Law. The Development of Anglo-American Legal Institutions*, Wolters Kluwer, 2009, p. 847.

a ceea ce se numește *mixed systems of civil law and common law*. Louisiana pare diferită de celelalte *sister states*.

Capitolul 5 al Titlului I, “*Torts Law - tabloul*”, intră în scenă cu o încercare de a desluși înțelesul cuvântului “*tort*”.

În egală măsură, indicăm faptul că plasarea “*tort*” lângă cuvântul “*delict*” este, în cel mai bun caz, o simplă aproximare; cele două vocabule nu ar fi unul și același lucru; sinonimia este de neobservat.

Totodată, subliniem că “*two common law writs are the genesis of tort law ...*”⁴ (două *writs* sunt geneza *tort law* – trad. ns., A.T.). Printre altele, este pusă în lumină deosebirea dintre *writ*-ul de *trespass* și cel denumit *case*.

În continuare, enumerăm așa-numitele *intentional torts*. Desigur, precizăm că nu insistăm asupra lor; aceste *torts* pot fi consultate în Titlul II.

Capitolul 5 al Titlului I ține cont de *torts* precum *negligence*, *strict liability* și *vicarious liability*.

Referitor la *negligence*, elementele sale sunt evidențiate: (i) *duty to use reasonable care*, (ii) *breach of the duty*, (iii) *causation*, ce se divide în *cause in fact* și *proximate cause*, (iv) *damage*.

Strict liability este evidențiată de Capitolul 5. Unele cazuri sunt expuse, atunci când acest *tort* este situat în focul discuției: *e.g.*, *Spano v. Perini Corp.*, *Greenman v. Yuba Power Products, Inc.*

Vicarious liability este ultima *tort theory* de care se preocupă Capitolul 5 al Titlului I. Cazurile nu sunt absente: *Bussard v. Minimed, Inc.*, *Murrell v. Goertz*, *Petrovich v. Share Health Plan of Illinois, Inc.*

Capitolul 6 al Titlului I este intitulat “*Concluzii – un substitut*”. În această porțiune, se admite că ortodoxia ar impune prezența unor concluzii. Cu toate acestea, temporar, ne-am permis să ne abatem de la calea cea dreaptă. Concluziile au fost înlocuite cu unele observații pe marginea tradițiilor de *Common Law* și *Civil Law*.

Titlul II al tezei noastre, “*Intentional Torts*”, este compus din șase capitole, la fel ca Titlul I. Acest Titlu II este porțiunea cea mai importantă, cel puțin din perspectiva suprafeței ocupate.

Capitolul 1 al Titlului II poartă următoarea denumire: “*Planul de lucru. Mențiuni preliminare. Intent*”. Aici am indicat această structură: Capitolul 2 (*Intentional Torts to*

⁴ V. E. Schwartz, K. Kelly, D. F. Partlett, *Prosser, Wade and Schwartz’s Torts. Cases and Materials*, twelfth edition, Foundation Press, 2010, p. 3.

Persons), Capitolul 3 (*Intentional Torts to Property*), Capitolul 4 (*Dignitary Torts*), Capitolul 5 (*Economic Torts*) și Capitolul 6 (Concluzii).

Capitolul 1, într-un paragraf denumit “*Mențiuni preliminare*”, arată că examinarea acestor *intentional torts* nu poate fi oarbă în privința a două *writ*-uri: *trespass* și *case*. Printre altele, am meditat la originea celor două *writs*, aspect neabordat în Titlul I.

Capitolul 1 al Titlului II se concentrează asupra noțiunii reprezentată de *intent*. *Garratt v. Dailey*⁵ este un caz asupra căruia se insistă.

Transferred intent este o altă problemă de care am ținut seama în Capitolul 1. Discuția a debutat cu un caz: *Davis v. White*⁶.

Alte cazuri de *transferred intent* au fost subliniate. În *Nelson v. Carroll*⁷, pârâtul a încercat să-l lovească pe reclamant în cap cu o armă încărcată. Arma s-a descărcat accidental și reclamantul a fost rănit. *Intent* s-a transferat de la *assault* la *battery*.

Anumite cazuri au fost mai delicate. În *People v. Washington*⁸, pârâtul a aruncat un coș de gunoi (*garbage can*) către victima sa, dar a ratat-o și a nimerit autoturismul acesteia; bunul a fost avariat. Curtea nu s-a sprijinit pe *transferred intent* sau vreo altă teorie atunci când a menționat așa-numita *civil liability*. Cu toate acestea, noi am indicat că, în *Washington*, cel mai probabil, ar putea fi avută în vedere o *intent* ce s-a transferat de la *assault* la *trespass to chattels*.

Desigur, vom nota că, într-o anumită măsură, *Nelson* și *Washington* se aseamănă. În ambele cazuri (*cases*) pârâtul a încercat să-l lovească pe reclamant cu un obiect (armă încărcată, în *Nelson*; coș de gunoi, în *Washington*). Ținând seama de aceea că, pe undeva, faptele sunt asemănătoare, am putea crede că măcar un *tort* este comun ambelor cazuri; *tort*-ul aflat în discuție ar fi *assault*.

Capitolul 2 al Titlului II este închinat așa-numitelor “*Intentional Torts to Persons*”.

Battery și *assault* au fost analizate în primul rând. Prosser a indicat că “*assault and battery go together like ham and eggs*”⁹ (*assault* și *battery* se potrivesc precum șunca și ouăle

⁵ *Garratt v. Dailey*, Supreme Court of Washington, 1955, in V. E. Schwartz, K. Kelly, D. F. Partlett, Prosser, *Wade and Schwartz's Torts. Cases and Materials*, twelfth edition, Foundation Press, 2010, p. 17-20.

⁶ *Davis v. White*, 18 B.R. 246 (Bankr. E.D. Va. 1982), in Fr. L. Maraist, J. M. Church, W. R. Corbett, H. A. Johnson, T. E. Richard, *Tort Law. The American and Louisiana Perspectives*, second edition, Vandepas Publishing, 2012, p. 23-25.

⁷ *Nelson v. Carroll*, 735 A.2d 1096 (Md. 1999), in The American Law Institute, *Restatement of the Law Third Torts: Intentional Torts to Persons, Preliminary Draft No. 1*, 2013, p. 124 (nepublicat).

⁸ *People v. Washington*, 222 N.E.2d 378 (N.Y. 1966), in The American Law Institute, *Restatement of the Law Third Torts: Intentional Torts to Persons, Preliminary Draft No. 1*, 2013, p. 125 (nepublicat).

⁹ W. L. Prosser, *Handbook of the Law of Torts*, fourth edition, *Hornbook Series*, West, 1971, p. 41.

– trad. ns., A.T.). Goldberg și Zipursky au scris că “*in legal and popular usage, one encounters the couplet <<assault and battery>> so often that it is natural to suppose that it is the name of a single wrong, just like <<macaroni and cheese>> is the name of a single dish*”¹⁰ (în limbajul juridic și în cel obișnuit, cuplul “*assault și battery*” este atât de des întâlnit, încât pare natural să presupunem că avem de a face cu un singur *tort*, la fel cum macaroanele și brânza formează un singur fel de mâncare – trad. ns., A.T.). Într-adevăr, lăsând la o parte aparentele înclinații culinare ale autorilor citați, vom observa că *battery* și *assault* merg mână în mână, cel puțin ca regulă.

Referitor la *battery*, i-am indicat elementele: (i) *intent*, (ii) *physical contact* și (iii) *harmful or offensive contact*. De asemenea, am pus în lumină că “... *the tort of battery is said to protect one’s interest in physical or bodily integrity*”¹¹ (*battery* protejează interesul oricărei persoane în privința integrității fizice sau corporale – trad. ns., A.T.). Altfel spus, *battery* este construit în jurul unei idei simple: “*Hands Off; Do Not Touch!*”¹² (Luați-vă mâinile! Nu atingeți! – trad. ns., A.T.).

După mai multe discuții pe marginea *battery*, am ajuns la *tort*-ul denumit *assault*. Lucrarea noastră arată că în măsura în care ne-am propune să comprimăm *assault*, am putea crede că el este format din două elemente: (i) *intent* și (ii) *apprehension* (perceperea) efectivă a unui contact dăunător sau ofensator și iminent. Bineînțeles, numeroase cazuri pot fi întâlnite atunci când este lecturată porțiunea privitoare la *assault*.

Printre altele, am indicat că daunele punitive pot fi acordate în contextul *battery* și *assault*. Lucrarea noastră cuprinde această afirmație: “*courts often insist that <<punitive damages must bear some relation to actual damages>> ...*”¹³ (curțile insistă, destul de des, că daunele punitive trebuie să aibă o anumită relație cu *actual* sau *compensatory damages* – trad. ns., A.T.). Totuși, în *Jacque v. Steenberg Homes, Inc.*¹⁴, au fost acceptate *punitive damages*. În *Jacque*, nu au fost prezente *compensatory damages*. Din câte se pare, *punitive damages* s-au ivit fără ele (*i.e.*, fără *compensatory damages*). Probabil că ideea potrivit căreia daunele punitive trebuie să aibă o anumită relație cu *compensatory damages* nu este perfectă; uneori

¹⁰ J. C. P. Goldberg, B. C. Zipursky, *The Oxford Introductions to U.S. Law. Torts*, Oxford University Press, 2010, p. 218.

¹¹ Fr. L. Maraist, J. M. Church, W. R. Corbett, H. A. Johnson, T. E. Richard, *Tort Law. The American and Louisiana Perspectives*, second edition, Vandephas Publishing, 2012, p. 25.

¹² J. C. P. Goldberg, B. C. Zipursky, *The Oxford Introductions to U.S. Law. Torts*, Oxford University Press, 2010, p. 198.

¹³ C. Morris, *Punitive Damages in Tort Cases*, 44 *Harvard Law Review*, 1931, p. 1180.

¹⁴ *Jacque v. Steenberg Homes, Inc.*, 209 Wis.2d 605, 563 N.W.2d 154 (1997), in V. E. Schwartz, K. Kelly, D. F. Partlett, *Prosser, Wade and Schwartz’s Torts. Cases and Materials*, twelfth edition, Foundation Press, 2010, p. 69.

daunele punitive nu au vreo relație cu aceste *compensatory damages*, cele dintâi făcându-și apariția fără cele din urmă.

După ce am expus aspecte precum *interspousal immunity*, *discipline of children*, *military discipline*, *self-defense*, *defense of others*, *defense of property* și *consent*, ne-am oprit asupra unui alt *tort*: *false imprisonment*.

Potrivit Secțiunii 35 din Restatement (Second) of Torts¹⁵, “(1) *An actor is subject to liability to another for false imprisonment if*

(a) he acts intending to confine the other ... within boundaries fixed by the actor, and

(b) his act directly or indirectly results in such a confinement of the other, and

(c) the other is conscious of the confinement or is harmed by it”.

Cu adevărat, o persoană este supusă răspunderii pentru *false imprisonment* dacă: (a) acel individ intenționează să-l *confine* pe altul în granițe ori limite fixate de cel dintâi; (b) comportamentul individului rezultă, direct sau indirect, într-un *confinement* al celuilalt; (c) celălalt este conștient de *confinement* sau este prejudiciat de respectivul *confinement*.

Elementele *false imprisonment* ar fi acestea: (i) *intent*, (ii) *confinement* și (iii) *awareness* sau *consciousness*.

Pe lângă elementele *tort*-ului, am mai avut în vedere anumite remedii (*remedies*) și așa-numitele *defenses*.

Capitolul 2 al Titlului II mai are în vedere și alte *intentional torts*: *false arrest*, *malicious prosecution*, *wrongful institution of a civil action* și *abuse of process*. *Malicious prosecution* a fost ilustrat printr-un exemplu. Steve este un vânzător de cărți. Michael este angajatul său. Diverse cărți dispar din magazinul lui Steve. Acesta știe că Michael nu a furat cărțile, dar își dorește ca angajatul să le plătească, întrucât acele cărți au dispărut în timp ce Michael era în timpul serviciului. Astfel, Steve se plânge autorității competente că Michael a furat cărțile, iar acesta din urmă este arestat în fața colegilor de serviciu. La urmă, Michael este achitat. Într-o asemenea ipoteză, Michael îi poate reproșa lui Steve o *malicious prosecution*: (i) Steve a inițiat un demers penal (*criminal proceeding*) împotriva lui Michael; (ii) nu exista o *probable cause* (*i.e.*, nu putea fi prezentă o credință rezonabilă în veritatea acuzației de furt); (iii) Steve a fost animat de un alt scop decât aducerea lui Michael înaintea justiției (Steve și-a dorit contraechivalentul cărților și spera că Michael, confruntat cu un

¹⁵ The American Law Institute, *A Concise Restatement of Torts*, second edition (compiled by E. M. Bublick, D. B. Dobbs), American Law Institute Publishers, 2010, p. 20.

demers penal, va plăti suma de bani); (iv) demersul s-a finalizat într-o manieră favorabilă pentru Michael, acesta fiind achitat; (v) probabil, Michael ar putea proba vreo daună (e.g., umilința suferită cu ocazia arestării).

Un alt *tort* expus de Capitolul 2 al Titlului II este IIED (*intentional infliction of emotional distress*).

Citându-i pe unii autori, am arătat că “... *the intentional infliction of emotional harm tort ... has three elements (1) extreme and outrageous conduct by the defendant, (2) intent to cause severe distress ..., and severe distress caused by the conduct*”¹⁶ [*intentional infliction of emotional distress* are trei elemente: (i) comportament extrem și revoltător, (ii) *intent* de a genera *severe distress* sau *emotional harm* și (iii) *severe distress* apare efectiv – trad. ns., A.T.].

Desigur, privitor la IIED, remediile nu au fost date uitării și nici posibilele *defenses*.

În sfârșit, Capitolul 2 mai îmbrățișează așa-zisa *employment discrimination*.

Capitolul 3 al Titlului II, “*Intentional Torts to Property*”, include trei *torts*: *trespass to land*, *trespass to chattels* și *conversion*.

Din câte se pare, *trespass to land* are două elemente: (i) *intent to enter or to commit the equivalent of an entry* și (ii) *tangible entry* sau *the equivalent of an entry*.

Privitor la elementul *tangible entry*, am subliniat că el este cât se poate de sensibil; acest element nu pare acceptat de toate curțile, în sensul că unele instanțe nu cred că o *tangible entry* este absolut necesară.

În “*Vocabule Introductive*”, am arătat că studiul nostru, principal, este o lucrare de drept străin, iar nu de drept comparat. Cu toate acestea, am mai adăugat, unele comparații nu vor lipsi. Astfel de comparații explicite pot fi întâlnite în contextul *trespass to land*.

Remediile ce pot fi obținute în cazul unui *trespass to land* sunt puse în lumină; mai precis, am menționat așa-numitele *punitive damages* și *injunction*.

Totodată, *the defenses* ce pot fi utilizate în legătură cu *trespass to land* au fost enumerate.

În definitiv, *trespass to land* a fost distins de *nuisance*.

Trespass to chattels este analizat după *trespass to land*. Întâi, se poate observa că *trespass to chattels* este conectat de *trespass de bonis asportatis*. Bineînțeles, indiferent de legătura inițială dintre *trespass to chattels* și *trespass de bonis asportatis*, lucrurile s-au

¹⁶ D. B. Dobbs, P. T. Hayden, E. M. Bublick, *The Law of Torts*, second edition, *Practitioner Treatise Series*, volume 2, West, 2011, p. 549.

schimbat într-o anumită măsură; *trespass to chattels* s-a distanțat sau s-a îndepărtat de vechiul *writ*; *tort*-ul actual pretinde o daună sau pagubă.

Elementele acestui *trespass to chattels* sunt enumerate: (i) *intent to make physical contact with property*, (ii) *physical contact with property* și (iii) *actual harm* sau *damage*.

Printre altele, cel din urmă element (*i.e.*, *actual harm* sau *damage*) este avut în vedere de un caz: *Glidden v. Szybiak*¹⁷. În *Glidden*, Elaine, o fată de 4 ani, a plecat de acasă. Ea se îndrepta înspre un magazin, ca să-și cumpere bomboane. Ajunsă la destinație, Elaine a întâlnit un câine numit Toby și a început să se joace cu el. La un moment dat, Elaine s-a urcat pe câine și l-a tras de urechi. Câinele a mușcat-o pe Elaine de nas. Din câte se pare, în *Glidden*, au fost solicitate despăgubiri pentru mușcătură și pentru cheltuielile medicale suportate de tatăl lui Elaine. Pârâții au fost de părere că Elaine a comis un *trespass* și nu putea obține despăgubiri. Curtea a subliniat că “*no claim was advanced ... that the dog Toby was in any way injured ...*” (nu s-a susținut că Toby a fost rănit în vreun fel – trad. ns., A.T.). Așadar, lui Elaine nu i s-a putut reproșa un *trespass to chattels*. Pe scurt, *tort*-ul (*trespass to chattels*) nu a fost observat, deoarece lipsea elementul “*actual harm*”.

Privitor la *trespass to chattels*, mai sunt avute în vedere remediile și *the defense of consent*.

Conversion este un alt *property tort* expus în Capitolul 3 al Titlului II. O situație standard de *conversion* ar fi furtul și vânzarea autoturismului sau a bijuteriilor unei persoane.

Deși se admite că elementele *conversion* sunt o afacere sensibilă, acestea sunt expuse. Desigur, *remediile* și o *defense* au fost pomenite.

Finalmente, a fost etalată relația dintre *conversion* și *trespass to chattels*, iar apoi un caz straniu¹⁸ este indicat.

Aprioric abordării Capitolului 4, sunt menționate așa-zisele *constitutional torts*.

Capitolul 4 al Titlului II, “*Dignitary Torts*”, prezintă, întru început, un *tort* denumit *defamation*.

S-a indicat că, în măsura în care rămânem la suprafață, elementele acestei *defamation* pot fi enumerate: (i) *intent*, (ii) *defamatory statement* și (iii) *publication of the defamatory*

¹⁷ *Glidden v. Szybiak*, Supreme Court of New Hampshire, 1949, 95 N.H. 318, 63 A.2d 233, in V. E. Schwartz, K. Kelly, D. F. Partlett, *Prosser, Wade and Schwartz's Torts. Cases and Materials*, twelfth edition, Foundation Press, 2010, p. 74-76.

¹⁸ *Thyroff v. Nationwide Mutual Insurance Co.*, Court of Appeals of New York, 2007, 8 N.Y.3d 283, 864 N.E.2d 1272, in M. A. Franklin, R. L. Rabin, M. D. Green, *Tort Law and Alternatives. Cases and Materials*, ninth edition, Foundation Press, 2011, p. 938-943.

statement. Dacă, însă, pătrundem în adâncuri, totul este cât se poate de delicat în privința elementelor.

Mai poate fi văzut următorul lucru: Curtea Supremă a Statelor Unite a intervenit pe terenul *defamation* în forma *libel*. Cazurile ce se impun menționate sunt acestea: *New York Times Co. v. Sullivan*¹⁹, *Curtis Publishing Co. v. Butts*²⁰ și *Gertz v. Robert Welch, Inc.*²¹.

Invasion of Privacy este un alt *tort* despre care face vorbire Capitolul 4 al Titlului II.

Teza noastră expune (i) *invasion of privacy – appropriation of name/likeness*, (ii) *invasion of privacy – intrusion*, (iii) *invasion of privacy – false light* și (iv) *invasion of privacy – public disclosure of private facts*.

Intentional interference with important family relationships este un alt *dignitary tort*. Capitolul 4 al Titlului II nu scapă din vedere unele *torts* mai curioase: *enticement*, *alienation of affections* și *criminal conversation*.

*Stone v. Wall*²² pare să accepte un *tort* denumit *intentional interference with the custodial parent-child relationship*.

După *Stone v. Wall*, studiul nostru continuă cu un alt segment: Capitolul 5 al Titlului II, “*Economic Torts*”.

Primul *tort* supus analizei este *deceit*. Cuvintele lui Kenneth Abraham sunt redată: “*there are five elements to a cause of action for fraud; 1) the defendant must have made a false statement of fact; 2) with knowledge that the statement is false or with reckless disregard of the truth or falsity of the statement ...; 3) intending the plaintiff to rely on the statement; 4) the plaintiff must have justifiably relied; and 5) the plaintiff must have suffered damage as a result*”²³ [*fraud* sau *deceit* are cinci elemente: 1) pârâtul a făcut o *false statement of fact*; 2) el a cunoscut că declarația este falsă sau a fost guvernat de o *reckless disregard* cu privire la adevărul sau falsitatea declarației; 3) pârâtul a intenționat ca reclamantul să se încreadă în declarație; 4) reclamantul s-a încrezut în mod justificat; 5) reclamantul a suferit o pagubă; trad. ns., A.T.].

¹⁹ *New York Times Co. v. Sullivan*, 376 U.S. 254 (1964), in R. A. Epstein, C. M. Sharkey, *Cases and Materials on Torts*, tenth edition, Wolters Kluwer, 2012, p. 1099-1106.

²⁰ *Curtis Publishing Co. v. Butts*, 388 U.S. 130 (1967), in R. A. Epstein, C. M. Sharkey, *Cases and Materials on Torts*, tenth edition, Wolters Kluwer, 2012, p. 1107-1111.

²¹ *Gertz v. Robert Welch, Inc.*, 418 U.S. 323 (1974), in R. A. Epstein, C. M. Sharkey, *Cases and Materials on Torts*, tenth edition, Wolters Kluwer, 2012, p. 1116-1122.

²² *Stone v. Wall*, Supreme Court of Florida, 734 So.2d 1038 (1999).

²³ K. S. Abraham, *The Forms and Functions of Tort Law*, fourth edition, Foundation Press, 2012, p. 314.

Din câte s-ar părea, în contextul *deceit*, *compensatory damages* și, probabil, *punitive damages* sunt vizibile.

În mod sumar, mai este amintit *securities fraud*.

Capitolul 5 al Titlului II continuă cu *inducement of breach of contract*. Poate fi perceput că un *inducement of breach of contract* tipic presupune o relație în trei; între P și T există un contract; D îl convinge pe T să nesocotească contractul său cu P și îl determină să facă afaceri cu D.

Cel mai probabil, *tortious interference with contract* (i.e., *interference with contract* sau *inducement of breach of contract*) provine din *Lumley v. Gye*. În *Lumley*²⁴, reclamantul, manager al Queen's Theatre, a încheiat un contract cu Johanna Wagner, aceasta fiind îndatorată să țină spectacole pentru o anumită perioadă de timp. Wagner a convenit să nu țină spectacole în altă parte, pe întreaga durată a contractului. Gye știa de existența contractului dintre Lumley și Wagner. Acest Gye, competitor al lui Lumley, i-a oferit lui Wagner mai mulți bani, "... *inducing her to breach her contract*".

Elementele *tort*-ului denumit *inducement of breach of contract* sunt enumerate. În ceea ce privește remediile, este menționat că o *injunction* pare posibilă.

În sfârșit, Capitolul 5 al Titlului II mai evidențiază *intentional interference with prospective contractual or economic relations* și lasă să se înțeleagă că acest *tort* este diferit de *inducement of breach of contract*.

Capitolul 6 al Titlului II expune unele concluzii.

Titlul III al tezei de față este închinat așa-numitelor "*Concluzii Generale*". Alături de alte aspecte, am promovat aceste cuvinte: esențialmente, lucrarea noastră a tratat separat diversele *intentional torts*. Probabil că o persoană care îl terorizează și îl torturează pe altul a săvârșit, în același timp, mai multe *torts*: *assault*, *battery*, *false imprisonment* și *IIED*²⁵. Goldberg și Zipursky ne lasă să pricepem că o anumită ambianță factuală ne-ar putea îngădui să observăm prezența concomitentă a mai multor *intentional torts*.

Cuvinte-cheie: *Common Law*, *Equity*, *Torts Law*, *negligence*, *strict liability*, *vicarious liability*, *intent*, *intentional torts to persons*, *intentional torts to property*, *dignitary torts*, *economic torts*.

²⁴ *Lumley v. Gye*, Queen's Bench, 1853, 2 El. & Bl. 216, 118 Eng. Rep. 749, in V. E. Schwartz, K. Kelly, D. F. Partlett, *Prosser, Wade and Schwartz's Torts. Cases and Materials*, twelfth edition, Foundation Press, 2010, p. 1128-1129.

²⁵ A se vedea, J. C. P. Goldberg, B. C. Zipursky, *The Oxford Introductions to U.S. Law. Torts*, Oxford University Press, 2010, p. 43.

Cuprins

Vocabule Introductive.....	I
Titlul I. <i>Common Law, Equity și Torts Law</i> . Concis survol istoric.....	1
Capitolul 1. <i>The Common Law</i>	1
Capitolul 2. <i>Equity</i>	20
Capitolul 3. <i>Common Law și Equity. Common Law-ul Englez în modernitate</i>	35
Capitolul 4. <i>Common Law-ul American</i>	72
Capitolul 5. <i>Torts Law – tabloul</i>	105
Capitolul 6. Concluzii – un substitut.....	124
Titlul II. <i>Intentional Torts</i>	126
Capitolul 1. Planul de lucru. Mențiuni preliminară. <i>Intent</i>	126
Capitolul 2. <i>Intentional Torts to Persons</i>	142
Capitolul 3. <i>Intentional Torts to Property</i>	227
Capitolul 4. <i>Dignitary Torts</i>	256
Capitolul 5. <i>Economic Torts</i>	277
Capitolul 6. Concluzii.....	288
Titlul III. Concluzii Generale.....	292
Aparat Bibliografic.....	297